

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Кузбасский государственный технический университет имени Т. Ф. Горбачева»

Кафедра иностранных языков

**Справочные грамматические материалы  
по немецкому языку**

Методические указания по выполнению контрольных заданий  
для студентов заочной формы обучения

Составитель Н. И. Долгова

Утверждены на заседании кафедры  
Протокол № 7 от 02.02.2017  
Рекомендованы к печати  
учебно-методической комиссией  
направления  
Протокол № 7 от 15.02.2017  
Электронная копия находится  
в библиотеке КузГТУ

Кемерово 2017

## Предисловие

Настоящие методические указания предназначены для студентов заочной формы обучения всех специальностей и направлений.

Цель указаний – формирование у студентов базовых общекультурных иноязычных компетенций, позволяющих в дальнейшем самостоятельно развивать собственные навыки и умения иноязычного общения на функциональном уровне, как в бытовой, так и в профессиональной сфере. Предполагается, что методические указания «Справочные грамматические материалы по немецкому языку» помогут студентам заочной формы обучения в результативном освоении дисциплины «Иностранный язык». Поэтому логично, что задачей методических указаний является помощь студентам в самостоятельном обучении основам немецкого языка, его нормам, грамматическим явлениям, что также позволит обеспечить корректировку и выравнивание уровня знаний, умений и навыков студентов заочной формы обучения по дисциплине «Иностранный язык».

Методические указания включают в себя справочные грамматические материалы для самостоятельной подготовки студентов к выполнению контрольных заданий, которые сопровождаются примерами и тренировочными упражнениями. Учебный (грамматический) материал изложен предельно доступно, на повторяющейся лексике, что способствует формированию у студентов иноязычной компетенции, позволяющей использовать знания языка для получения информации из зарубежных источников, для чтения и перевода со словарем на общеобразовательные и общепрофессиональные темы, что соответствует требованиям ФГОС ВО.

Материалы взяты из грамматических справочников и из Интернет-ресурсов.

# СПРАВОЧНЫЕ ГРАММАТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ К ВЫПОЛНЕНИЮ КОНТРОЛЬНЫХ ЗАДАНИЙ

## ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

Общие сведения. Падежи, вопросы падежей. Склонение определенного и неопределенного артикля. Разделительный генитив. Сложные существительные.

Существительное в немецком языке пишется с большой буквы и сопровождается артиклем, *например*: der Student, ein Student. Артикль выполняет ту же функцию, что окончание в русском языке: служит для связи слов в предложении. Артикль показывает род, число, падеж существительного.

Если существительное встречается впервые, то употребляется с неопределённым артиклем.

Das ist ein Buch. Это книга.

Das Buch ist interessant. Книга интересная.

Артикль на русский язык не переводится.

## В немецком языке четыре падежа

Названия падежей	Вопросы падежей
1. Nominativ (Именительный падеж)	Wer? Was? Кто? Что?
2. Genitiv (Родительный падеж)	Wessen? Чей? Чья? Чьё? Чьи?
3. Dativ (Дательный падеж)	Wem? Wo? Wann? Кому? Где? Когда?
4. Akkusativ (Винительный падеж)	Wen? Was? Wohin? Кого? Что? Куда?

## Как узнать артикль и род существительных?

В словаре после каждого существительного стоит одна из следующих букв: **m, n, f** или **Pl**. Что они означают?

Буква **m** в словаре означает мужской род и соответствует артиклю **der**. *Например*, в словаре видим: “Lehrer, m, – учитель”, это означает, что существительное “Lehrer” мужского рода; артикль мужского рода – der. Значит, учитель по-немецки – der

Lehrer. Буква **f** после существительного означает женский род и соответствует артиклю **die**. *Например:* “Lehrerin, f, – учительница”. Значит, учительница по-немецки – die Lehrerin. Буква **n** после существительного означает средний род и соответствует артиклю **das**. *Например:* Buch, n, – книга. Значит, книга по-немецки – das Buch. Буквы **Pl** после существительного обозначают множественное число и соответствуют артиклю **die**. *Например:* “Ferien, Pl, – каникулы” Значит, каникулы по-немецки – die Ferien.

### Склонение определённого артикля

	<b>m</b>	<b>n</b>	<b>f</b>	<b>Pl</b>
<b>N</b>	der	das	die	die
<b>G</b>	des	des	der	der
<b>D</b>	dem	dem	der	den
<b>A</b>	den	das	die	die

### Склонение неопределённого артикля

	<b>m</b>	<b>n</b>	<b>f</b>
<b>N</b>	ein	ein	eine
<b>G</b>	eines	eines	einer
<b>D</b>	einem	einem	einer
<b>A</b>	einen	ein	eine

Если в единственном числе перед существительным стоит неопределённый артикль, то во множественном числе артикль не ставится.

Das ist ein Buch. Это книга.

Das sind Bücher. Это книги.

**Упражнение № 1.** Найдите с помощью словаря род следующих существительных с определённым артиклем, переведите их.

*Образец:* Student, m – м. р., der Student – студент.

Fakultät, Tag, Tisch, Plan, Arbeit, Aufgabe, Wirtschaft, Republik, Welt, Handel, Stoff, Kunst, Strahl, Sprache, Technik,

Verarbeitung, Anlage, Prozess, Produkt, Funktion, Text, Freund, Freundin, Stunde, Jahr, Monat, Unterricht, Platz, Feld, Straße, Buch.

### **Разделительный генитив (родительный разделительный)**

После числительного *einer* (-e, -es), отрицательного местоимения **keiner** (-e, -es), неопределенных местоимений *jeder* (-e, -es) (каждый), **viele** (многие), **einige, mehrere** (некоторые), а также после прилагательных, стоящих в превосходной степени, в качестве определения часто употребляется существительное в генитиве во множественном числе – родительный разделительный.

Такая конструкция переводится на русский язык существительным в родительном падеже множественного числа с предлогом “из”:

1. Einer der Studenten hat die Vorprüfungen vorfristig abgelegt.	1. Один из студентов сдал зачеты досрочно.
2. Keiner dieser Studenten hat die Vorprüfungen vorfristig abgelegt.	2. Ни один из этих студентов не сдал зачеты досрочно
3. Der beste unserer Studenten hat die Vorprüfungen vorfristig abgelegt.	3. Самый лучший из наших студентов сдал зачеты досрочно.

### **Сложные существительные**

В немецком языке, как и в русском, встречаются сложные существительные, т. е. слова, которые состоят из двух или нескольких отдельных слов. Иногда немецкое сложное существительное переводится на русский язык одним словом (*das Wörterbuch* – словарь). Если в словаре нет нужного существительного, то его нужно искать по частям.

**Упражнение № 2.** Перепишите сложные существительные, подчеркните в них основное слово, затем переведите их письменно. (При анализе перевода учитывайте, что последнее слово является основным, а предшествующее поясняет его)

а) *Образец:* *der Arbeitstag* – рабочий день (*die Arbeit* – работа; *der Tag* – день; -s- – соединительный элемент).

Die Tagesarbeit, der Arbeitsplan, die Wirtschaftsfakultät, das Gebietszentrum, das Forschungsinstitut, das Korrosionsprodukt, die Tagesordnung, die Bundesrepublik, die Gebietsbibliothek

b) *Образец*: die Zusammenarbeit – совместная работа, сотрудничество (zusammen – вместе; die Arbeit – работа)

Der Fernstudent, die Fernfakultät, das Wohnzimmer, das Hochhaus, die Leichtindustrie, die Schwerindustrie, die Chemieindustrie, die Maschinenbauindustrie, die Atomenergie, der Industriebetrieb, die Baustelle, der Bergbau.

**Упражнение № 3.** Проанализируйте и переведите следующие сложные слова. Определите род существительных. Род существительных определяется по последнему основному слову.

*Образец*: Gebietsbibliothek – областная библиотека, состоит из существительных “das Gebiet” – область и “die Bibliothek” – библиотека, -s- – соединительный элемент. Существительное “die Gebietsbibliothek” женского рода, так как основное слово “Bibliothek” женского рода (имеет артикль die).

Bundesland, Kunststoff, Assemblersprache, Röntgenstrahl, Kohlegewinnung, Erdöl, Erdölgewinnung, Stromstärke, Erzgewinnung, Planarbeit, Arbeitsplan.

## ПРЕДЛОГИ

**Предлоги** – служебная часть речи, они выражают отношения между различными членами предложения. Предлоги требуют после себя определенного падежа (т. е. управляют соответствующим падежом). Предлоги выражают связи между словами и словосочетаниями.

Падеж	Предлог (основные значения)	Примеры
Gen.	während (во время), wegen (из-за), statt (вместо), laut (согласно), trotz	während der Stunde – во время урока, в течение часа; während des Jahres – в

	(несмотря на), unweit (недалеко от), längs (вдоль)	течение года; während des Monats – в течение месяца
Dat.	mit (с), nach (в, после, по), aus (из), zu (к, на, в), von (от, из, о), bei (у, при, возле), seit (с), außer (кроме), gegenüber (напротив), entgegen (против)	mit dem Freund – с другом; mit der Freundin – с подругой; nach dem Unterricht – после занятий; seit dem ersten Semester – с первого семестра; Ich fahre nach Berlin – Я еду в Берлин.
Akk.	durch (через, по, сквозь, благодаря), für (для, за), ohne (без), um (вокруг), bis (до), gegen (против), wider (вопреки), entlang (вдоль)	durch den Tunnel – через туннель; durch das Feld – через поле; durch die Werkhalle – по цеху; durch die Automatisierung – благодаря автоматизации
Dat. после вопроса Wo? (где?) Akk. после вопроса Wohin? (куда?)	an (при, у, к, на), auf (на), hinter (за), in (в, на), neben (около), über (над, по), unter (под), vor (перед), zwischen (между)	Das Buch liegt (wo? – где?) auf dem Tisch. Книга лежит на столе. Ich lege das Buch (wohin? – куда?) auf den Tisch. Я кладу книгу на стол.

Предлоги **in**, **an**, **zu** часто сливаются с определёнными артиклем:

**in das = ins; an das = ans; in dem = im; an dem = am; zu dem = zum.**

Следует иметь в виду, что предлоги часто многозначны. Их значение определяется общим содержанием предложения или значением глагола – сказуемого:

Die Blumen sind **für** meine Mutter. Цветы для моей мамы.

Wir kämpfen **für** den Frieden. Мы боремся за мир (kämpfen, **für A**, **gegen A** – бороться за что-л., против чего-л.).

Ich interessiere mich **für** Sport. Я интересуюсь спортом (sich interessieren, **für** **A** – интересоваться чем-л., кем-л.).  
 Wir nehmen **an** der Konferenz teil. Мы принимаем участие в конференции (teilnehmen, **an** **D** – принимать участие в чем-л.).

## ГЛАГОЛ

Глагол в начальной (неопределённой форме) – Infinitiv – имеет окончание -en: lernen, fahren, studieren. Если убрать окончание неопределённой формы, останется основа глагола: lernen – lern, malen – mal, fahren – fahr.

**Упражнение № 4.** Найдите основу следующих глаголов: laufen, waschen, geben, nehmen, tragen, arbeiten, antworten, lösen.

## ВРЕМЕНА ГЛАГОЛА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА (AKTIV) PRÄSENS

*Präsens* – настоящее время, образуется при помощи личных окончаний, которые добавляются к основе глагола.

### Схема личных окончаний глагола

Лицо (единственное число)	Окончание	Лицо (множественное число)	Окончание
1. ich – я	-e	wir – мы	-(e)n
2. du – ты	-(e)st	ihr – вы	-(e)t
3. er – он sie – она es – оно	-(e)t	sie – они Sie – Вы	-(e)n -(e)n

Отделяемые (ударные) приставки **ab-**, **an-**, **auf-**, **aus-**, **mit-**, **zu-**, **vor-**, **teil-** и др. в *Präsens* отделяются и ставятся на последнее место.



*Например:* Ich komme an. (ankommen – прибывать, приезжать).

При переводе сказуемого, выраженного глаголом с отделяемой приставкой, их следует соединить в одно слово – инфинитив и найти это слово в словаре на первую букву приставки.

*Например:* **bereitet ... vor** → **vorbereiten**  
**nimmt ... teil** → **teilnehmen**  
**kommt ... an** → **ankommen**

У сильных глаголов во 2 и 3 лице единственного числа меняются корневые гласные: “a”, “au” получают Umlaut, “e” меняется на “i”.

**fahren – ехать**

ich fahre  
 du fährst  
 er fährt  
 wir fahren  
 ihr fahrt  
 sie fahren  
 Sie fahren

**laufen – бежать**

ich – laufe  
 du läufst  
 er läuft  
 wir laufen  
 ihr lauft  
 sie laufen  
 Sie laufen

**sehen – видеть**

ich sehe  
 du siehst  
 er sieht  
 wie sehen  
 ihr seht  
 sie sehen  
 Sie sehen

**nehmen – брать**

ich nehme  
 du nimmst  
 er nimmt  
 wir nehmen  
 ihr nehmt  
 sie nehmen  
 Sie nehmen

**Спряжение неправильных глаголов haben (иметь), sein (быть, являться, находиться), werden (становиться)**

haben	sein	werden
ich habe	ich bin	ich werde
du hast	du bist	du wirst
er hat	er ist	er wird
wir haben	wir sind	wir werden
ihr habt	ihr seid	ihr werdet
sie haben	sie sind	sie werden
Sie haben	Sie sind	Sie werden

**Упражнение № 5.** Замените следующие существительные личными местоимениями:

*Образец:* der Schüler – er (он)

Der Student, die Studentin, die Studenten, das Buch, die Bücher, die Frau, die Kinder.

**Упражнение № 6.** Вставьте глагол в скобках в Präsens. Переведите предложения.

*Образец:* Der Student (sein) fleißig.

Der Student ist fleißig. Студент прилежный.

1. Der Student (haben) viele Freunde. 2. Die Studenten (haben) viele Bücher. 3. Die Studentin (sein) faul. 4. Das Buch (sein) neu. 5. Die Bücher (sein) interessant. 6. Die Kinder (sein) klein 7. Ihr (haben) viele Freunde. 8. Ihr (sein) Studenten. 9. Du (sein) Student. 10. Du (haben) viele Bücher. 11. Ich (haben) eine Familie. 12. Er (sein) ledig. 13. Mein Freund (sein) verheiratet.

**Упражнение № 7.** Определите лицо и число глагола. Напишите глагол в Infinitiv (в начальной форме). Предложения переведите.

*Образец:* Er hat ein Wörterbuch. (hat – 3 л., ед. ч. от глагола haben – иметь. У него есть словарь).

1. Die Studentin lernt Deutsch. 2. Ich wasche mich. 3. Du läufst schnell. 4. Sie kommen heute an. 5. Die Bücher sind interessant. 6. Der Text ist schwer. 7. Die Studenten arbeiten fleißig. 8. Die Tagewerden lang. 9. Das Wetter wird warm. 10. Das Buch ist neu. 11. Wir stehen früh auf. 12. Du machst die Tür auf. 13. Er macht die Tür zu. 14. Mein Freund ist ledig.

## МОДАЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ

*Модальные глаголы* выражают не действие, а лишь отношение к действию и поэтому употребляются с инфинитивом другого (смыслового) глагола. *Модальный глагол* изменяется (спрягается) по лицам и числам, стоит в повествовательном предложении на 2 месте.

Смысловый глагол стоит на последнем месте в инфинитиве (в начальной форме). При спряжении модальных глаголов в 1 и 3 лице единственного числа окончания нет.

Ich will gehen.	Я хочу идти. (желание).
Ich kann gehen.	Я могу идти. (физическая возможность).
	Я могу идти. (разрешение).
Ich darf gehen.	Можно войти? Я могу войти?
Darf ich herein?	Я должен идти. (из собственных побуждений, должен, потому что самому нужно).
Ich muss gehen.	
Ich soll gehen.	Я должен идти. (должен, потому что заставляют),
Ich kann gut malen	Я умею (могу) хорошо рисовать.

### Спряжение модальных глаголов в Präsens

	<b>sollen</b>	<b>müssen</b>	<b>können</b>	<b>dürfen</b>	<b>wollen</b>	<b>mögen</b>
<b>ich</b>	soll	muss	kann	darf	will	mag
<b>du</b>	sollst	musst	kannst	darfst	willst	magst
<b>er</b>	soll	muss	kann	darf	will	mag
<b>wir</b>	sollen	müssen	können	dürfen	wollen	mögen
<b>ihr</b>	sollt	müsst	könnt	dürft	wollt	mögt
<b>sie</b>	sollen	müssen	können	dürfen	wollen	mögen
<b>Sie</b>	sollen	müssen	können	dürfen	wollen	mögen

**mögen** – хотеть, желать, любить – в Präsens выражает отношение не к действию, а к предмету: Ich mag Eis. Я люблю мороженое. Ich mag dieses Mädchen. Мне нравится эта девушка.

**Упражнение № 8.** Подчеркните сказуемое в следующих предложениях. Предложения переведите.

1. Ich kann Deutsch sprechen.
2. Kannst du auch Deutsch sprechen?
3. Kannst du den Text ohne Wörterbuch lesen?
4. Wer kann Englisch sprechen?
5. Darf ich nach Hause gehen?
6. Er muss heute die Bibliothek besuchen.
7. Die Studenten sollen alle Vorlesungen besuchen.

## ПОРЯДОК СЛОВ В ПОВЕСТВОВАТЕЛЬНОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ

В повествовательном предложении сказуемое стоит всегда на втором месте. Если сказуемое состоит из двух частей, то изменяемая часть сказуемого стоит на втором месте, неизменяемая часть – на последнем месте. Подлежащее может стоять или на первом месте (перед сказуемым), или на третьем месте (после сказуемого).

Er übersetzt heute den Text. *Er* – подлежащее, стоит на 1 месте; *übersetzt* – сказуемое, стоит на 2 месте.

Heute übersetzt er den Text. *Er* – подлежащее, стоит на 3 месте; *übersetzt* – сказуемое стоит на 2 месте.

Mein guter Freund übersetzt heute den Text.

*Mein guter Freund* – группа подлежащего, стоит на 1 месте; *übersetzt* – сказуемое, стоит на 2 месте.

Heute übersetzt mein guter Freund den Text.

*Mein guter Freund* – группа подлежащего, стоит на 3 месте; *übersetzt* – сказуемое, стоит на 2 месте.

Er macht das Fenster auf.

*Er* – подлежащее, стоит на 1 месте; *macht auf*– сказуемое, *macht* – изменяемая часть, стоит на 2 месте, *auf* – на последнем месте. Начальная форма(Infinitiv) этого глагола – *aufmachen* – открывать.

Er ist fleißig

*Er* – подлежащее, стоит на 1 месте; *ist fleißig* – сказуемое, *ist* – изменяемая часть, *fleißig* – неизменяемая часть. Начальная форма (Infinitiv) этого глагола – *sein* – быть, *ist* – на русский язык не переводится.

**Упражнение № 9.** Спишите предложения. Подчеркните сказуемое. Определите лицо и число сказуемого. Запишите глаголы в Infinitiv, переведите их. Переведите предложения.

*Образец:* Du sprichst gut Deutsch. (2 л. ед. ч. от глагола *sprechen* – говорить, разговаривать. Ты хорошо говоришь по-немецки).

1. Der Student liest das Buch. 2. Die Studentin nimmt das Buch.  
3. Die Studenten machen die Arbeit schnell. 4. Wir machen das  
Fenster auf. 5. Das Mädchen macht das Fenster zu. 6. Du gibst der  
Schwester den Bleistift. 7. Die Frau hat 2 Kinder. 8. Er steht immer  
früh auf. 9. Wir nehmen an der Konferenz teil.

## ОТРИЦАНИЕ NICHT И KEIN

Отрицание *nicht* может стоять в конце предложения, если  
сказуемое состоит только из спрягаемой части.

Am Sonntag gehe ich zum Unterricht nicht. – В воскресенье я не  
приду на занятия.

Ich komme nicht. – Я не приду.

Если сказуемое составное, отрицание *nicht* стоит перед  
неизменяемой частью сказуемого.

Ich werde das Buch nicht kaufen. – Я не буду покупать книгу.

Если сказуемое выражено глаголом с отделяемой  
приставкой и приставка стоит в конце предложения, то *nicht*  
ставится перед отделяемой приставкой.

Das Konzert findet heute nicht statt. Концерт сегодня не состоится.

Отрицание *nicht* может стоять непосредственно перед  
отрицаемым словом.

Ich frage nicht dich. – Я спрашиваю не тебя.

Ich komme nicht heute. – Я приду не сегодня.

Отрицание *kein* употребляется перед именем  
существительным и согласуется с ним в роде, числе и падеже.  
Оно склоняется как определённый артикль.

Ich habe kein Buch. – У меня нет книги.

Ich habe keinen Freund. – У меня нет друга.

Ich habe keine Freundin. – У меня нет подруги.

Ich habe keine Freunde. – У меня нет друзей.

**Упражнение № 10.** Переведите на русский язык следующие предложения.

1. Der Text ist nicht schwer.
2. Ich habe keine Großeltern.
3. Er arbeitet nicht.
4. Ich stehe nicht früh auf.
5. Ich stehe früh nicht auf.
6. Wir haben zu Hause kein Telefon.

### **ПОРЯДОК СЛОВ В ВОПРОСИТЕЛЬНОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ БЕЗ ВОПРОСИТЕЛЬНОГО СЛОВА**

В вопросительном предложении без вопросительного слова на первом месте стоит сказуемое. Затем стоит подлежащее. Далее – все остальные члены предложения. Если сказуемое состоит из двух частей, то изменяемая часть стоит на первом месте, а неизменяемая – на последнем.

Übersetzt er heute den Text? – Он сегодня переводит текст?

Übersetzt mein bester Freund heute den Text? – Мой лучший друг переводит сегодня текст?

Macht er das Fenster auf? – Он открывает окно?

Ist er fleißig? – Он прилежный?

Ist er Student? – Он студент?

**Упражнение № 11.** Перепишите предложения. Найдите и подчеркните в каждом предложении подлежащее и сказуемое. Поставьте уточняющие вопросы к следующим предложениям. Предложения и вопросы переведите.

*Образец:* Er hat Großeltern. – У него есть дедушка с бабушкой.

Hat er Großeltern? – У него есть дедушка с бабушкой?

1. Du hast eine Schwester.
2. Er hat einen Bruder.
3. Der Student hat Geschwister.
4. Du studierst an der Universität.
5. Du bist Fernstudent.
6. Du bist ledig.
7. Die Studenten übersetzen den Text.
8. Die Arbeit ist interessant.
9. Das Wetter ist warm.

## ПОРЯДОК СЛОВ В ВОПРОСИТЕЛЬНОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ С ВОПРОСИТЕЛЬНЫМ СЛОВОМ

В вопросительном предложении с вопросительным словом на первом месте стоит вопросительное слово, затем – изменяемая часть сказуемого, подлежащее, далее – все остальные члены предложения, на последнем месте стоит неизменяемая часть сказуемого.

Wann übersetzt er den Text?      Когда он переведёт текст?

Wo arbeitest du?      Где ты работаешь?

Wer macht das Fenster auf?      Кто открывает книгу?

В последнем предложении вопросительное слово *wer* является подлежащим, так как совпадает с вопросом именительного падежа. Наиболее употребительные вопросительные слова: *wann* – когда, *wie* – как, *wo* – где, *wohin* – куда, *wer* – кто, *was* – что, *wessen* – чей, *wem* – кому, *wen* – кого, *wieviel* – сколько, *warum* – почему, *wozu* – зачем.

**Упражнение № 12.** Проанализируйте порядок слов в следующих вопросительных и повествовательных предложениях. Переведите предложения.

- a) – Wo studieren Sie?      – Ich studiere an der Staatlichen  
Technischen Universität vom Kusbass  
– Sind Sie Fernstudent?      – Ich bin Fernstudent.  
– Welche Fächer studieren Sie?      – Ich studiere Mathematik, Physik,  
Chemie, Geschichte, Deutsch,  
Technisches Zeichnen und andere  
Fächer.
- b) – Wo wohnen Sie?      – Ich wohne im Kusbass, in Belowo.  
– Wo studieren Sie?      – Ich studiere in Kemerowo.

## IMPERFEKT (PRÄTERITUM)

*Imperfekt* – простая форма прошедшего времени. Она употребляется в повествовании, в связном рассказе.

Глаголы в этом времени имеют те же личные окончания, что и в *Präsens*. Исключение составляют 1-е и 3-е лицо единственного числа, где окончания отсутствуют.

*Слабые глаголы* образуют Imperfekt при помощи суффикса – (e)te, который добавляется к основе глагола: lernen – lernte.

*Сильные глаголы* образуют Imperfekt при помощи изменения корневого гласного, у некоторых глаголов изменяется и корневой согласный.

*Неправильные глаголы* (brennen – гореть, nennen – называть, kennen – знать, bringen – приносить, доставлять, denken – думать) имеют следующие формы: kennen – kannte, nennen – nannte, brennen – brannte, denken – dachte, bringen – brachte.

*Imperfekt сильных и неправильных глаголов* можно найти в таблице спряжения глаголов(в конце словаря) – это 2-я основная форма глагола.

Отделяемая (ударная) приставка в Imperfekt отделяется и стоит в конце предложения.

**Таблица некоторых глаголов  
сильного и неправильного спряжения**

<b>Infinitiv</b>	<b>Imperfekt</b>	<b>Partizip II</b>
beginnen	begann	begonnen
bleiben	blieb	geblieben
bringen	brachte	gebracht
fahren	fuhr	gefahren
geben	gab	gegeben
gehen	ging	gegangen
haben	hatte	gehabt
können	konnte	gekonnt
lesen	las	gelesen
müssen	musste	gemusst
nehmen	nahm	genommen
schaffen	schuf	geschaffen
schreiben	schrieb	geschrieben
sehen	sah	gesehen
sein	war	gewesen
sprechen	sprach	gesprochen
stehen	stand	gestanden
werden	wurde	geworden
ziehen	zog	gezogen



### Общая схема спряжения глаголов в Imperfekt

Слабый глагол	Сильный глагол	Неправильный глагол	Глагол с отделяемой приставкой	Возвратный глагол
lernen	geben	bringen	ankommen	sich waschen
ich lernt	ich gab	ich brachte	ich kam ... an	ich wusch mich
du lernst	du gabst	du brachtest	du kamst ... an	du wuschst dich
er lernte	er gab	er brachte	er kam ... an	er wusch sich
wir lernten	wir gaben	wir brachten	wir kamen ... an	wir wuschen uns
Ihr lerntet	ihr gabt	ihr brachtet	ihr kamt ... an	ihr wuschte euch
sie lernten	sie gaben	sie brachten	sie kamen ... an	sie wuschen sich
Sie lernten	Sie gaben	Sie brachten	Sie kamen ... an	Sie wuschen sich

### Спряжение глаголов haben, sein и werden в Imperfekt

haben	sein	werden
ich hatte	ich war	ich wurde
du hattest	du warst	du wurdest
er hatte	er war	er wurde
wir hatten	wir waren	wir wurden
ihr hattet	ihr wart	ihr wurdet
sie hatten	sie waren	sie wurden
Sie hatten	Sie waren	Sie wurden

Если основа глагола оканчивается на **t** или **d**, то при образовании Imperfekt к основе глагола добавляется **-ete** (соединительный элемент **-e-** и суффикс **-te**):

ich arbeitete (я работал)  
 du arbeitetest (ты работал)  
 er arbeitete (он работал)

wir arbeiteten (мы работали)  
 ihr arbeitetet (вы работали)  
 sie arbeiteten (они работали)  
 Sie arbeiteten (Вы работали)

**Упражнение № 13.** Образуйте Imperfekt от следующих глаголов: malen, turnen, machen, besuchen, bauen, antworten

**Упражнение № 14.** Образуйте Imperfekt от следующих сильных и неправильных глаголов: schreiben, denken, laufen, fahren, nehmen, stehen, sprechen, werden, ziehen, haben, sein.  
*Образец:* schreiben (писать) – schrieb (писал)

**Упражнение № 15.** Образуйте Imperfekt от следующих глаголов с отделяемой (ударной) приставкой: mitnehmen, aussprechen, anziehen, aufstehen, anhaben, aufmachen, zumachen.  
*Образец:* mitnehmen (брать с собой) – nahm mit (взял с собой)

## PERFEKT

*Perfect* – сложное прошедшее время, употребляется в разговоре и для констатации фактов. *Perfect* выражает законченное действие в прошлом. *Perfect* образуется при помощи вспомогательного глагола *haben* или *sein* в *Präsens* и *Partizip II* смыслового глагола.

*Partizip II* слабых глаголов образуется при помощи приставки **ge-** и суффикса **-(e)t**, которые добавляются к основе глагола:

machen – **gemacht**; arbeiten – **gearbeitet**

*Partizip II* сильных и неправильных глаголов можно найти в словаре в таблице спряжения глаголов. Это 3-я основная форма глагола. Запомните *Partizip II* вспомогательных глаголов: haben – gehabt; sein – gewesen; werden – geworden

У глаголов с отделяемой (ударной) приставкой **ge-** ставится между отделяемой приставкой и корнем: aufmachen – **aufgemacht**; aufstehen – **aufgestanden**

У глаголов с неотделяемой приставкой **ge-** не добавляется: besuchen – **besucht**; beginnen – **begonnen**

У глаголов с суффиксом **-ieren** при образовании *Partizip II* **ge-** не добавляется: **studieren** – **studiert**; **renovieren** – **renoviert**.

*Как выбрать вспомогательный глагол для образования Perfect?*

С *sein* Perfekt образуют непереходные глаголы, обозначающие движение (gehen, kommen, fahren, ...) или переход одного состояния к другому (aufstehen, einschlafen), а также глаголы begegnen, bleiben, gelingen, geschehen, misslingen, passieren, sein, werden, gedeihen.

Во всех остальных случаях для образования Perfekt употребляется *haben*. В предложении вспомогательный глагол *haben* или *sein* – изменяемая часть сказуемого, на русский язык не переводится. *Partizip II* смыслового глагола – неизменяемая часть сказуемого, стоит в конце предложения.

Ich habe das Buch gelesen. Я прочитал книгу.

Глагол *lesen* стоит в Perfekt Aktiv.

Ich bin gekommen. Я пришел.

Глагол *kommen* стоит в Perfekt Aktiv.

### Образец спряжения глаголов в Perfekt

lesen	kommen
Ich habe das Buch gelesen.	Ich bin gekommen.
Du hast das Buch gelesen.	Du bist gekommen.
Er hat das Buch gelesen.	Er ist gekommen.
Wir haben das Buch gelesen.	Wir sind gekommen.
Ihr habt das Buch gelesen.	Ihr seid gekommen.
sie haben das Buch gelesen.	sie sind gekommen.
Sie haben das Buch gelesen	Sie sind gekommen.

**Упражнение № 16.** Образуйте *Partizip II* от следующих слабых глаголов: lernen, suchen, turnen, renovieren, besuchen, zumachen, konstruieren, einsetzen, lösen, bauen, durchführen.

**Упражнение № 17.** Образуйте *Partizip II* от следующих сильных и неправильных глаголов: schreiben, lesen, bringen, aufstehen, anziehen, nehmen, mitnehmen, anwenden.

**Упражнение № 18.** Назовите Infinitiv (начальную форму) от следующих Partizip II: gebaut, aufgemacht, zugemacht, gelöst, konstruiert, geschrieben, gekommen, angekommen, besucht, eingesetzt, gebracht, angezogen, genommen, mitgenommen, gewesen, geworden, gehabt, gegangen.

**Упражнение № 19.** Выберите нужную форму вспомогательного глагола.

1. Ich ... einen Brief geschrieben (hat, bin, habe, hast).
2. Er ... ein guter Fachmann geworden (hat, bist, ist, seid).
3. Du ... den Text gelesen (hat, bist, hast, ist).
4. ... du deinem Freund geholfen? (bist, bin, hast, haben).

**Упражнение № 20.** Закончите предложение в Perfekt Aktiv.

1. Wir sind nach Moskau gestern (ankommen).
2. Du bist rechtzeitig (kommen).
3. Er ist heute zu Hause (bleiben).
4. Ich bin Ingenieur (werden).

**Упражнение № 21.** Переведите на русский язык следующие предложения.

1. Die Studentin hat Deutsch gelernt.
2. Ich habe viel gearbeitet.
3. Die Tage sind lang geworden.
4. Hast du das Buch gekauft?
5. Ich habe vor 3 Jahren die Mittelschule absolviert.
6. Wie viele Kontrollarbeiten hast du gemacht?
7. Wir haben an der Konferenz teilgenommen.
8. Du hast gut Deutsch gesprochen.

**Упражнение № 22.** Спишите предложения. В каждом предложении подчеркните подлежащее и сказуемое. Напишите глагол в Infinitiv (в начальной форме). Переведите предложения.

1. Wir haben in diesem Gebiet neue Industrieobjekte gebaut.
2. Die Studenten haben viele Probleme gelöst.
3. Man hat moderne Messgeräte gekauft.
4. Im Betrieb hat man neue Technologie eingesetzt.
5. Die Wissenschaftler und Ingenieure haben moderne Verfahren in der Produktion angewendet.
6. Wir haben diese Arbeit erledigt.

## **PLUSQUAMPERFEKT**

*Plusquamperfekt* – предпрошедшее (давно прошедшее) время.

*Plusquamperfekt* образуется при помощи вспомогательного глагола *haben* или *sein* в Imperfekt и Partizip II смыслового глагола, на русский язык переводится прошедшим временем глагола, от которого образован *Partizip II*

*Сравните:* 1. Студенты переводили статью из книги.

2. Книгу они купили на прошлой неделе.

Оба действия – в прошлом. Но действие во втором предложении совершилось раньше действия первого предложения. В немецком предложении сказуемое второго предложения (купили) будет стоять в *Plusquamperfekt*, а сказуемое первого предложения (переводили) – в *Imperfekt*.

1. Die Studenten übersetzten einen Artikel aus dem Buch.

2. Sie hatten das Buch in der vorigen Woche gekauft.

## FUTURUM I AKTIV

*Futurum I* – форма будущего времени. Она образуется из вспомогательного глагола *werden* в Präsens и Infinitiv смыслового глагола.

Ich werde das Buch lesen. – Я буду читать книгу.

Ich werde kommen. – Я приду. Я буду приходить.

*Infinitiv* смыслового глагола стоит на последнем месте в предложении.

**Упражнение № 23.** Спишите предложения. В каждом предложении подчеркните подлежащее и сказуемое. Определите лицо и число глагола. Напишите смысловый глагол в Infinitiv (в начальной форме). Переведите предложения.

1. Wir werden in diesem Gebiet neue Industrieobjektgebäude bauen. 2. Die Fernstudierenden werden viele Probleme lösen. 3. Die Wissenschaftler und Ingenieure werden neue Verfahren in der Produktion anwenden. 4. Bald werden wir diese Arbeit erledigen.

## СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ И НАРЕЧИЙ

Positiv	Komparativ	Superlativ
schön	schöner	(der, das, die) schönste – самый (самая, самое) красивый Am schönsten – красивее (прекраснее) всех
billig	billiger	(der, das, die) billigste am billigsten
<b>Прилагательные и наречия на -er, -el теряют -e- в сравнительной степени</b>		
teuer	teurer	(der, das, die) teuerste am teuersten
dunkel	dunkler	(der, das, die) dunkelste am dunkelsten
<b>а, о, и принимают умлаут</b>		
alt	älter	(der, das, die) älteste am ältesten
groß	größer	(der, das, die) größte am größten
jung	jünger	(der, das, die) jüngste am jüngsten
<b>Неправильные формы степени сравнения</b>		
hoch	höher	(der, das, die) höchste (самый высокий) am höchsten (выше всего)
gern	lieber	(der, das, die) liebste am liebsten (охотнее всего)
gut	besser	(der, das, die) beste; am besten
viel	mehr	die meisten (большинство); am meisten (больше всего)
nah	näher	der nächste (самый ближний; следующий) am nächsten (ближе всего)

# ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

## 1. Количественные числительные

0 – null	10 – zehn	20 – zwanzig
1 – eins	11 – elf	21 – einundzwanzig
2 – zwei	12 – zwölf	22 – zweiundzwanzig
3 – drei	13 – dreizehn	23 – dreiundzwanzig
4 – vier	14 – vierzehn	24 – vierundzwanzig
5 – fünf	15 – fünfzehn	25 – fünfundzwanzig
6 – sechs	16 – sechzehn	26 – sechsundzwanzig
7 – sieben	17 – siebzehn	27 – siebenundzwanzig
8 – acht	18 – achtzehn	28 – achtundzwanzig
9 – neun	19 – neunzehn	29 – neunundzwanzig

30 – dreißig	31 – einunddreißig
40 – vierzig	42 – zweiundvierzig
50 – fünfzig	53 – dreiundfünfzig
60 – sechzig	64 – vierundsechzig
70 – siebzig	75 – fünfundsiebzig
80 – achtzig	86 – sechsundachtzig
90 – neunzig	97 – siebenundneunzig
100 – hundert	1000 – tausend
101 – hunderteins	1001 – tausendeins
102 – hundertzwei	1101 – tausendeinhunderteins
1100 – tausendeinhundert	100000 – hunderttausend
177 – hundertsiebenundsiebzig	1000000 – eine Million
200 – zweihundert	1001 – tausendeins
2000 – zweitausend	2049 – zweitausendneunundvierzig
300 – dreihundert	5555 – fünftausendfünfhundertfünfundfünfzig
3000 – dreitausend	
400 – vierhundert	
10000 – zehntausend	
500 – fünfhundert	
20000 – zwanzigtausend	

## 2. Порядковые числительные

	1 – 19		20 – ...
der, das, die	erste	elfte	zwanzigste
	zweite	zwölfte	dreißigste
	dritte	dreizehnte	vierzigste
	vierte	vierzehnte	fünzigste
	fünfte	fünfzehnte	sechzigste
	sechste	sechzehnte	siebzigste
	siebte	siebzehnte	и т. д.
	achte	achtzehnte	hundertste
	neunte	neunzehnte	tausendste
	zehnte		millionste

*Исключения: der erste – первый; der dritte – третий*

Порядковые числительные употребляются всегда с определённым артиклем. На письме после порядкового числительного ставится точка. *Например:*

der 2. Flug (der zweite Flug) – второй полёт

der 8. März (der achte März) – восьмое марта

am 8. März (am achten März) – восьмого марта

*Числа, обозначающие год, читаются так:*

1976 – neunzehnhundertsechundsiebzig.

1832 – achtzehnhundertzweiunddreißig.

Даты, которые начинаются с 2000 года, следует читать:

2000 – zweitausend

2004 – zweitausendvier

## НЕОПРЕДЕЛЁННО-ЛИЧНОЕ МЕСТОИМЕНИЕ MAN

*Неопределённо-личное местоимение man* в предложении всегда является подлежащим, но на русский язык не переводится. Глагол с **man** стоит в 3 л. ед. числа, а на русский язык переводится глаголом 3 л. мн. числа.

Man sagt. – говорят; Man liest. – читают.

In Russland spricht man Russisch. – В России говорят по-русски.



### Упражнение № 24.

а) Спишите следующие предложения. Подчеркните подлежащее и сказуемое. Переведите предложения. Поставьте вопросы к предложениям.

*Образец:* Im Lesesaal liest man viel. В читальном зале много читают. Liest man im Lesesaal viel? В читальном зале много читают?

1. In der Prüfung fragt man. 2. In der Mensa isst man. 3. In England spricht man Englisch. 4. Man spricht Russisch in Russland. 5. Man spricht Deutsch in der BRD, in der Schweiz, in Österreich, in Liechtenstein und in Luxemburg.

б) Закончите предложения при помощи слов справа.

In Österreich spricht man ... .	
In Frankreich spricht man ... .	
In der Türkei spricht man ... .	Englisch
In England spricht man ... .	Deutsch
In Russland spricht man ... .	Türkisch
In Italien spricht man ... .	Russisch
In Spanien spricht man ... .	Französisch
In Deutschland spricht man ... .	Italienisch
In Luxemburg spricht man ... .	Spanisch
In Liechtenstein spricht man ... .	

**Упражнение № 25.** Ответьте на следующие вопросы.

1. Wo spricht man Deutsch? 2. Wo spricht man Englisch? 3. Wo spricht man Französisch? 4. Wo spricht man Russisch? 5. Wo spricht man Italienisch? 6. Wo spricht man Spanisch? 7. Wo spricht man Türkisch?

## НЕОПРЕДЕЛЁННО-ЛИЧНОЕ МЕСТОИМЕНИЕ MAN С МОДАЛЬНЫМ ГЛАГОЛОМ

Сочетание местоимения *man* с модальными глаголами переводятся на русский язык следующим образом:

man kann → можно

man kann nicht → нельзя

man darf → можно

man darf nicht → нельзя

man muss → нужно  
man soll → следует

man muss nicht → не нужно  
man soll nicht → не следует

**Упражнение № 26.** Спишите следующие предложения. Подчеркните подлежащее и сказуемое. Переведите предложения. Поставьте вопросы к предложениям.

*Образец:* Heute muss man die Bibliothek besuchen. Сегодня нужно посетить библиотеку.

Muss man die Bibliothek besuchen? Сегодня нужно посетить библиотеку?

1. Man muss die Vorlesungen besuchen. 2. Man soll den Unterricht um 9 Uhr beginnen. 3. Man darf fragen. 4. Man kann den Text schnell übersetzen. 5. Man muss den Arbeitsprozess automatisieren. 6. Man soll diese Arbeit fortsetzen.

## БЕЗЛИЧНОЕ МЕСТОИМЕНИЕ *ES*

*Безличное местоимение es* в предложении всегда является подлежащим, но на русский язык не переводится. Оно употребляется:

1. В сочетаниях с безличным глаголом или в безличных предложениях, связанных с явлениями природы или обозначением времени:

Es ist kalt. Холодно. Es ist schon 8 Uhr. Уже 8 часов. Heute regnet es. Сегодня идёт дождь.

2. В оборотах: Es gibt ... . Es geht um ... . Es handelt sich um ... .

Es gibt im Kusbass viele Gruben und Tagebaue. В Кузбассе (имеется) много шахт и разрезов.

Es geht um die neue Technologie. Речь идет о новой технологии.

Es handelt sich um die neue Technologie. Речь идет о новой технологии.

**Упражнение № 27.** Спишите следующие предложения. Подчеркните подлежащее и сказуемое. Переведите предложения. Поставьте вопросы к предложениям.

*Образец:* Es ist schon spät. Уже поздно. Ist es schon spät? Уже поздно?

1. Es schneit heute. 2. Heute regnet es nicht. 3. Es ist heute warm. 4. Es ist 10 Uhr. 5. Es gibt in Kemerowo viele schöne Straßen. 6. In Kemerowo gibt es chemische Betriebe. 7. Es gibt in Kemerowo Hochschulen.

## **ПРИЧАСТИЕ I (Partizip I) И ПРИЧАСТИЕ II (Partizip II) (образование, употребление и перевод)**

*Partizip I* образуется при помощи суффикса *(e)nd*, который добавляется к основе глагола, независимо от того, слабый это глагол или сильный:

machen – machend, lesen – lesend, aufstehen – aufstehend.

*Перевод Partizip I* зависит от его *функции* в предложении. В предложении *Partizip I* может быть *определением* или *обстоятельством*. *Partizip I* в функции *определения* стоит перед существительным в полной форме (с окончанием) и переводится на русский язык *действительным причастием настоящего времени* с суффиксами – ущ, -ющ, -ащ, -ящ или *придаточным предложением* со словом *который*.

der lesende Student → читающий студент; студент, который читает.

*Partizip I* в функции *обстоятельства* употребляется в краткой форме (без окончания), на русский язык переводится *деепричастием несовершенного вида* с суффиксами **-ая, -яя**.

*Например:* Er sitzt lesend im Auditorium. → Он сидит в аудитории читая.

**Упражнение № 28.** Подчеркните *Partizip I* в следующих словосочетаниях, определите функцию *Partizip I*, переведите словосочетания:

a) der antwortende Student • die arbeitende Aspirantin • die tanzenden Kinder • das entstehende Problem • die entstehenden Schwierigkeiten • die singenden Studenten

b) früh aufstehend • die Fachliteratur übersetzend • den Arbeitsprozess leitend • an dem Referat arbeitend • nach Hause zurückkehrend • das Wörterbuch benutzend • die Wörterwiederholend • Pläne erarbeitend

*Partizip II* в функции определения стоит в полной форме перед существительным и выражает **законченность действия**. *Partizip II* переходных глаголов имеет **пассивное значение** и переводится на русский язык причастием **прошедшего времени страдательного залога совершенного вида**:

das gelesene Buch – **прочитанная** книга

die gemachte Arbeit – **сделанная** (выполненная) работа

das gelöste Problem – **решенная** проблема

*Partizip II* непереходных глаголов переводится на русский язык причастием прошедшего времени действительного залога совершенного вида или придаточным предложением со словом “который”:

die angekommenen Studenten → прибывшие студенты или студенты, которые прибыли

*Partizip II* в функции обстоятельства стоит в краткой форме, отвечает на вопрос “как, что сделал”, переводится на русский язык деепричастием совершенного вида наречием или существительным с предлогом:

nach Hause zurückgekehrt – **вернувшись домой**;

die Jacke angezogen – **надев куртку**;

sah mich erfreut an – **смотрел на меня обрадовано(с радостью)**

**Упражнение № 29.** От данных глаголов образуйте причастие II и употребите их с существительными, данными в скобках, в функции определения и обстоятельства. Переведите полученные словосочетания.

a) *Образец*: lösen (das Problem) – das gelöste Problem – решенная проблема.

b) *Образец*: lösen (das Problem) – das Problem gelöst – решив проблему.

Schreiben (der Artikel), übersetzen(der Text), besuchen (die Ausstellung), bestätigen (die Qualität), erledigen (die Arbeit), entdecken (die Elemente), erfüllen (der Plan), halten (die Vorlesung)

## СЛОЖНОПОДЧИНЕННОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ И ПОДЧИНИТЕЛЬНЫЕ СОЮЗЫ. ВИДЫ ПРИДАТОЧНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

*Сложноподчиненным* называется сложное предложение, которое состоит из главного и одного или нескольких придаточных предложений. Придаточные предложения подчиняются главному при помощи подчинительных союзов (*dass, als, wenn* и др.) или союзных слов (*der, wer, welcher* и др.), отвечают на те же вопросы, что и отдельные члены предложения и отделяются от главного предложения запятыми. Придаточное предложение может стоять перед главным предложением, в середине или после главного предложения.

В придаточном предложении сказуемое стоит на последнем месте. Если сказуемое составное, то его изменяемая часть стоит на последнем месте, а неизменяемая – на предпоследнем.

Порядок перевода придаточного предложения: сначала переводится союз, потом подлежащее (группа подлежащего), затем сказуемое, затем остальные члены предложения.

Ich weiß, dass dieses Buch auf dem Tisch liegt.	Я знаю, что эта книга лежит на столе.
Ich weiß, dass die Fernstudenten die Vorprüfungen schon abgelegt haben.	Я знаю, что студенты-заочники уже сдали зачеты.

Если главное предложение стоит после придаточного, оно начинается с изменяемой части сказуемого, затем стоит подлежащее, далее – другие члены предложения, а на последнем месте стоит неизменяемая часть сказуемого.

Dass die Fernstudenten die Vorprüfungen schon abgelegt haben, weiß ich.

## ВИДЫ ПРИДАТОЧНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

*Вид придаточного предложения* зависит от того, какой член предложения заменяет данное предложение. Придаточное

предложение отвечает на те же вопросы, что и отдельный член предложения.

*Придаточные дополнительные (изъяснительные)* присоединяются к главному при помощи союза *dass* (что), косвенный вопрос вводится вопросительными словами *was* (что), *wann* (когда), *wo* (где), *wie* (как) и др.

*Например:* Ich weiß nicht, wann er kommt. Я не знаю, когда он придет. Ich weiß nicht, ob er heute kommt. Я не знаю, придет ли он сегодня.

*Придаточные времени* вводятся союзами *als* (когда) при однократном действии в прошедшем времени, *wenn* (когда) при многократном действии в любом времени, *während* (в то время как), *nachdem* (после того, как), *seit (dem)* (с тех пор, как), *bevor*, *ehe* (прежде чем), *solange* (пока), *bis* (до тех пор).

*Например:* Als er 23 Jahre alt war, absolvierte er die Universität. Когда ему было 23 года, он окончил университет.

*Придаточные причины* вводятся союзами *da* и *weil* (так как, потому что).

*Например:* Da (weil) der Student krank ist, besucht er den Unterricht nicht. Так как студент болен, он не посещает занятия.

*Придаточные уступительные* вводятся союзами *obwohl*, *obgleich* (несмотря на то, что).

*Например:* Obwohl der Student krank ist, besucht er den Unterricht. Несмотря на то, что студент болен, он посещает занятия.

*Придаточные цели* вводятся союзом *damit* (для того, чтобы).

*Например:* Damit die Studenten die Prüfungen erfolgreich ablegen können, müssen sie fleißig studieren. Для того чтобы студенты могли сдать экзамены успешно, они должны прилежно учиться.

*Придаточные условные* вводятся союзами *wenn* (если) и *falls*(в случае, если).

*Например:* Wenn der Student krank ist, besucht er den Unterricht nicht. Если студент болен, он не посещает занятия.

*Бессоюзные условные придаточные* предложения стоят обычно перед главным предложением и имеют особый порядок слов: изменяемая часть сказуемого стоит на первом месте, а неизменяемая – на последнем.

Главное предложение обычно начинается со слова *so* (реже с *dann*). Перевод бессоюзного условного предложения нужно начинать с союза *если*.

*Например:* Wenn der Student krank ist, besucht er den Unterricht nicht. Если студент болен, он не посещает занятия.

Если придаточное условное стоит перед главным предложением, оно может вводиться без союза.

*Придаточные предложения образа действия* вводятся союзами *wie* (как), *indem* (тем, что; благодаря тому, что), *ohne dass* (без того, чтобы).

*Например:* Die Studenten erweitern ihre Sprachkenntnisse, indem sie viel arbeiten. Студенты расширяют свои знания языка тем, что они много работают.

*Придаточные определительные* относятся к существительным в главном предложении и вводятся относительными местоимениями: **der, die, das**, реже *welcher, welche, welches, wer, was*, которые согласуются с существительными в роде и числе.

*Например:* Das Buch, das (welches) ich gelesen habe, ist interessant. Книга, которую я прочитал, интересная. Das ist alles, was ich weiß. Это всё, что я знаю.

### Склонение относительных местоимений

	Единственное число			Множественное число
	m	n	f	
N.	der	das	die	die
G.	dessen	dessen	deren	deren
D.	dem	dem	der	denen
A.	den	das	die	die

Der Student, der das Buch liest, ist fleißig.

Der Student, dessen Buch auf dem Tisch liegt, ist fleißig.

Der Student, dem ich das Buch gebe, ist fleißig.

Студент, который читает книгу, прилежный.

Студент, книга которого лежит на столе, прилежный.

Студент, которому я даю книгу, прилежный.

Der Student, den ich sehe, ist fleißig. | Студент, которого я вижу, прилежный.

**Упражнение № 30.** Спишите предложения и переведите их. Определите тип придаточных предложений.

1. Er sagt, dass er mit dem Bus gefahren ist. 2. Ich lese den Text schnell, weil er interessant ist. 3. Wenn ich Zeit habe, gehe ich in die Bibliothek. 4. Ich kaufe das Buch, obwohl es teuer ist. 5. Ist es hell, so schalten wir das Licht aus. 6. Die Studentin, der ich helfe, studiert in unserer Gruppe.

## ВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА (PASSIV)

Временные формы, которые мы уже рассматривали, служат для выражения активного (со стороны подлежащего) действия, поэтому относятся к активному или действительному залогу (**Aktiv**). Но немецкий глагол имеет также и пассив, то есть страдательный залог (**Passiv**).

**Passiv** можно образовать только от переходных глаголов, то есть глаголов, имеющих дополнение в *Akkusativ* без предлога. *Passiv* употребляется в том случае, когда подлежащее не само выполняет действие, то есть является пассивным лицом.

Рабочие строят дом. Здесь подлежащее является активным лицом. Сказуемое выражено действительным залогом. Дом строится рабочими. Здесь подлежащее является пассивным лицом. Сказуемое выражено страдательным залогом.

**Passiv** имеет те же временные формы, что и **Aktiv**. Все его формы образуются с помощью вспомогательного глагола *werden* в соответствующем времени и *Partizip II* смыслового глагола.

**Passiv = werden** (в соответствующем времени) + *Partizip II* смыслового глагола.

Носитель действия (субъект действия, то есть тот, кто выполняет действие) вводится в предложение при помощи предлогов *von* (Dat.) – для обозначения одушевленных лиц и *durch* (Akk.) – для обозначения причины или действующей силы. Сравните:



Das Haus wurde von den Arbeitern gebaut.	Дом строился рабочими.
Die Luft wird durch Abgase verschmutzt.	Или: Дом был построен рабочими. Воздух загрязняется выхлопными газами.

**Passiv** на русский язык переводится: 1. Глаголом с частицей "ся". 2. Глаголом "быть" в соответствующем времени + краткое страдательное причастие. 3. Активной формой (все времена).

## PRÄSENS PASSIV

**Präsens Passiv = werden в Präsens + Partizip II смыслового глагола.**

Ich werde vom Rektor an der TU immatrikuliert.	Ректор зачисляет меня в технический университет.
Du wirst vom Rektor an der TU immatrikuliert.	Ректор зачисляет тебя в технический университет.
Er wird vom Rektor an der TU immatrikuliert.	Ректор зачисляет его в технический университет.
Wir werden vom Rektor an der TU immatrikuliert.	Ректор зачисляет нас в технический университет.
Ihr werdet vom Rektor an der TU immatrikuliert.	Ректор зачисляет вас в технический университет.
Sie werden vom Rektor an der TU immatrikuliert.	Ректор зачисляет их в технический университет.
Sie werden vom Rektor an der TU immatrikuliert.	Ректор зачисляет Вас в технический университет.
Die Arbeit wird von mir gemacht.	Работа выполняется мной.
Hier werden moderne Metallbearbeitungsmaschinen verwendet.	Здесь применяются современные металлообрабатывающие станки.

**Упражнение № 31.** Поставьте глаголы в Präsens Passiv. Переведите предложения на русский язык.

*Образец:* Der Artikel ... von dem Studenten ... (lesen). Der Artikel wird von dem Studenten gelesen. Статья читается студентом.

1. Die Bearbeitungszeit ... durch die Eigenschaften des Werkstoffes ... (bestimmen).
2. Der Fachtext ... von mir ... (übersetzen).
3. Die Arbeit ... von meinem Freund ... (machen).
4. Das Fenster ... von uns ... (aufmachen).

**Упражнение № 32.** Напишите предложения в Präsens Passiv. Переведите предложения на русский язык.

*Образец:* Du liest das Buch. Ты читаешь книгу. Das Buch wird von dir gelesen. Книга читается тобой.

1. Der Dekan informiert uns darüber .
2. Der Student macht die Arbeit.
3. Wir machen das Fenster auf.
4. Wir machen die Tür zu.

**Упражнение № 33.** Спишите предложения. В каждом предложении подчеркните подлежащее и сказуемое. Определите лицо и число сказуемого. Напишите смысловый глагол в Infinitiv (в начальной форме). Переведите предложения.

1. Neue Maschinen und Apparate werden von den Fachleuten konstruiert.
2. In diesem Gebiet werden neue Industrieobjekte gebaut.
3. Viele wichtige Probleme werden von den Fernstudenten gelöst.
4. Hier werden moderne Messgeräte gekauft.
5. Das Experiment wird schon durchgeführt.
6. In diesem Betrieb werden neue Technologien eingesetzt.
7. Diese Arbeit wird schon erledigt.
8. Die Ausbildung wird in verschiedenen Fachrichtungen ausgeführt.
9. Alle Werkstoffe werden durch moderne Arbeitsverfahren bearbeitet.
10. Die Produktion wird völlig automatisiert.

### **IMPERFEKT (PRÄTERITUM) PASSIV**

**Imperfekt Passiv = werden в Imperfekt + Partizip II смыслового глагола.**

Ich wurde vom Rektor an der TU immatrikuliert.	Я был зачислен (зачислялся) ректором в технический университет.
Du wurdest vom Rektor an der TU immatrikuliert.	Ты был зачислен ректором в технический университет.
Er wurde vom Rektor an der TU immatrikuliert.	Он был зачислен ректором в технический университет.
Wir wurden vom Rektor an der TU immatrikuliert.	Мы были зачислены ректором в технический университет.
Ihr wurdet vom Rektor an der TU immatrikuliert.	Вы были зачислены ректором в технический университет.
Sie wurden vom Rektor an der TU immatrikuliert.	Они были зачислены ректором в технический университет.
Sie wurden vom Rektor an der TU immatrikuliert.	Вы были зачислены ректором в технический университет.
Die Arbeit wurde von mir gemacht.	Работа выполнялась мной.
Hier wurden moderne Metallbearbeitungsmaschinen verwendet.	Здесь применялись современные металлообрабатывающие станки.

**Упражнение № 34.** Поставьте глаголы в Imperfekt Passiv. Переведите предложения на русский язык.

*Образец:* Der Artikel ... von dem Studenten ... (lesen). Der Artikel wurde von dem Studenten gelesen. Статья читалась студентом.

1. Hier ... moderne Metallbearbeitungsmaschinen ... (verwenden).
2. Der Artikel ... von mir ... (übersetzen).
3. Die Arbeit ... von meinem Freund ... (machen).
4. Das Fenster ... von uns ... (aufmachen).

**Упражнение № 35.** Напишите предложения в Imperfekt Passiv. Переведите предложения на русский язык.

*Образец:* Du last das Buch. Ты читал книгу. Das Buch wurde von dir gelesen. Книга читалась тобой.

1. Der Dekan informierte uns darüber. 2. Der Student machte die Arbeit. 3. Wir machten das Fenster auf. 4. Wir machten die Tür zu.

**Упражнение № 36.** Составьте предложения по образцу. Поставьте сказуемое в Imperfekt Passiv.

*Образец:* Das Motorrad, 1885, bauen – Das Motorrad wurde 1885 gebaut.

1. Der Dieselmotor, 1892, erfinden;
2. Die internationale Ausstellung in Paris, 1900, veranstalten;
3. Der Volkswagen, Ferdinand Porsche, konstruieren;
4. Der Viertaktmotor, 1876, patentieren.

**Упражнение № 37.** Спишите предложения. В каждом предложении подчеркните подлежащее и сказуемое. Определите лицо и число сказуемого. Напишите смысловый глагол в Infinitiv (в начальной форме). Переведите предложения.

1. In diesem Gebiet wurden neue Industrieobjekte gebaut. 2. Neue Maschinen und Apparate wurden von den Fachleuten konstruiert. 3. Hier wurden moderne Messgeräte gekauft. 4. Von den Fernstudenten wurden viele wichtige Probleme gelöst. 5. Das Experiment wurde schon durchgeführt. 6. In diesem Betrieb wurden neue Technologien eingesetzt. 7. Diese Arbeit wurde erledigt. 8. Die Fachliteratur wurde von den Studenten mit Interesse gelesen. 9. Die Ausstellung wurde von den Gästen in dieser Woche besucht. 10. Das Problem der Radioaktivität wurde von den Gelehrten erfolgreich gelöst.

### PERFEKT PASSIV

**Perfekt Passiv = werden в Perfekt + Partizip II смыслового глагола.**

Ich bin vom Rektor an der TU immatrikuliert worden.	Я был зачислен ректором в технический университет.
Die Arbeit ist von mir gemacht worden.	Работа была сделана мной.

Hier sind moderne Metallbearbeitungsmaschinen verwendet worden.	Здесь были использованы современные металлообрабатывающие станки.
---	---

### PLUSQUAMPERFEKT PASSIV

**Plusquamperfekt Passiv = werden в Plusquamperfekt + Partizip II смыслового глагола.**

Die Arbeit war von mir gemacht worden.	Работа была сделана мной.
Hier waren moderne Metallbearbeitungsmaschinen verwendet worden.	Здесь были использованы современные металлообрабатывающие станки.

### FUTURUM PASSIV

**Futurum Passiv = werden в Futurum + Partizip II смыслового глагола.**

Ich werde an der TU immatrikuliert werden.	Я буду зачислен в технический университет.
Du wirst an der TU immatrikuliert werden.	Ты будешь зачислен в технический университет.
Er wird an der TU immatrikuliert werden.	Он будет зачислен в технический университет.
Wir werden an der TU immatrikuliert werden.	Мы будем зачислены в технический университет.
Ihr werdet an der TU immatrikuliert werden.	Вы будете зачислены в технический университет
Sie werden an der TU immatrikuliert werden.	Они будут зачислены в технический университет.
Sie werden an der TU immatrikuliert werden.	Вы будете зачислены в технический университет.

**Упражнение № 38.** Поставьте глаголы в Futurum Passiv. Переведите предложения на русский язык.

*Образец:* Die Fachliteratur ... von dem Studenten ... .. (lesen).  
Die Fachliteratur wird von dem Studenten gelesen werden.  
Литература по специальности будет прочитана.

1. Der Artikel ... von dem Studenten ... .. (annotieren).
2. Der Fachtext ... von mir ... .. (referieren).
3. Die Fachtexte ... von mir ... .. (übersetzen).
4. Das Fenster ... von uns ... .. (aufmachen).
5. Die Studenten ... von dem Dozenten ... .. (fragen).

**Упражнение № 39.** Спишите предложения. В каждом предложении подчеркните подлежащее и сказуемое. Определите лицо, число, время и залог сказуемого. Напишите смысловый глагол в Infinitiv (в начальной форме). Переведите предложения.

1. In diesem Gebiet werden neue Industrieobjekte gebaut werden.
2. Neue Maschinen und Apparate werden von den Fachleuten konstruiert werden.
3. Hier werden moderne Messgeräte gekauft werden.
4. Von den Fernstudenten werden viele wichtige Probleme gelöst werden.
5. Das Experiment wird schon durchgeführt werden.
6. In diesem Betrieb werden neue Technologien eingesetzt werden.
7. Diese Arbeit wird erledigt werden.
8. Die Fachliteratur wird von den Studenten mit großem Interesse gelesen werden.
9. Die Ausstellung wird von den Gästen in dieser Woche besucht werden.
10. Das Problem der Radioaktivität wird von den Gelehrten erfolgreich gelöst werden.

**INFINITIV PASSIV MIT MODALVERB**  
**ИНФИНИТИВ ПАССИВ С МОДАЛЬНЫМ ГЛАГОЛОМ**  
**Infinitiv Passiv = werden в Infinitiv + Partizip II смыслового**  
**Глагола**

**Упражнение № 40.** Образуйте Infinitiv Passiv от следующих глаголов.

*Образец:* lesen – gelesen werden

lesen, machen, reservieren, zumachen, durchführen, besuchen, schreiben, annotieren.

*Infinitiv Passiv* употребляется только с модальными глаголами.  
Der Text kann gelesen werden. Текст может быть прочитан.

**Упражнение № 41.** Дополните предложения, употребив смысловый глагол, стоящий в скобках, в *Infinitiv Passiv*.

1. Der Artikel kann ... .. (annotieren).
2. Das Fenster soll ... .. (zumachen).
3. Das Problem soll ... .. (lösen).
4. Das Hotel kann heute ... .. (reservieren).
5. Die Experimente müssen ... .. (durchführen).

**Упражнение № 42.** 1. Спишите предложения. В каждом предложении подчеркните подлежащее и сказуемое. Определите лицо, число, время и залог сказуемого. Напишите смысловый глагол в *Infinitiv Aktiv* (в начальной форме). Переведите предложения.

1. In diesem Gebiet können neue Industrieobjekte gebaut werden.
2. Neue Maschinen und Apparate können von den Fachleuten schon in diesem Jahr konstruiert werden.
3. Moderne Messgeräte müssen gekauft werden.
4. Viele wichtige Probleme sollen von den Studenten gelöst werden.
5. Das Experiment soll durchgeführt werden.
6. In diesem Betrieb können neue Technologien eingesetzt werden.
7. Die Fachliteratur muss schon gelesen werden.
8. Die Ausstellung kann von den Gästen in dieser Woche besucht werden.
9. Das Problem der Radioaktivität kann von den Gelehrten erfolgreich gelöst werden.
10. Das Hotel muss heute reserviert werden.
11. Die Qualität der Ware muss durch Zertifikate bestätigt werden.

## **ZUSTANDSPASSIV ПАССИВ СОСТОЯНИЯ ИЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНЫЙ ПАССИВ**

Эта форма обозначает не само действие, а его результат, состояние предмета или лица.

**Zustandspassiv = sein + Partizip II смыслового глагола.**

Наиболее употребительны формы пассива состояния в настоящем времени (Präsens) и в прошедшем повествовательном (Imperfekt или Präteritum).

Ich bin an der TU immatrikuliert.	Я зачислен в технический университет.
Das Fenster ist geöffnet.	Окно открыто.
Das Zimmer ist gelüftet.	Комната проветрена.
Ich war an der TU immatrikuliert.	Я был зачислен в технический университет.
Das Fenster war geöffnet.	Окно было открыто
Das Zimmer war gelüftet.	Комната была проветрена.

**Упражнение № 43.** Дополните предложения, употребив сказуемое в пассиве состояния (Zustandspassiv) в настоящем времени. Переведите предложения.

*Образец:* Der Artikel ... .. (durchsehen). Der Artikel ist durchgesehen. Статья просмотрена.

1. Das Haus ... .. (bauen). 2. Das Problem ... .. (lösen). 3. Das Experiment ... .. (durchführen). 4. Die Arbeit ... .. (machen). 5. Die Fachtexte ... .. (annotier).

**Упражнение № 44.** Ниже даны некоторые знаменательные даты из истории города Мюнхена. Составьте предложения по образцу. Поставьте сказуемое в Zustandspassiv в настоящем времени.

*Образец:* 1158 ist München gegründet.

1. 1293, die neue Stadtbefestigung, bauen;
2. 1470, das alte Rathaus, erbauen;
3. 1600, der Bau der Residenz, beginnen;
4. 1903, das Deutsche Museum, gründen;
5. 1957, der millionste Einwohner, registrieren;
6. 1972, die Olympischen Spiele, durchführen.



**Упражнение № 45.** Составьте предложения по образцу. Поставьте сказуемое в Zustandspassiv в прошедшем времени.

*Образец:* Das Motorrad, 1885, bauen – Das Motorrad war 1885 gebaut.

1. Der Dieselmotor, 1892, erfinden;
2. Die internationale Ausstellung in Paris, 1900, veranstalten;
3. Der Volkswagen, Ferdinand Porsche, konstruieren;
4. Der Viertaktmotor, 1876, patentieren.

**Упражнение № 46.** Спишите предложения. В каждом предложении подчеркните подлежащее и сказуемое. Определите лицо, число, время и залог сказуемого. Напишите смысловый глагол в Infinitiv Aktiv (в начальной форме). Переведите предложения.

1. Gestern wurden moderne Messgeräte gekauft.
2. In diesem Jahr werden Maschinen und Apparate konstruiert.
3. Viele wichtige Probleme sind von den Studenten gelöst.
4. Die Ausstellung ist besucht.
5. Die Qualität der Ware wird durch Zertifikate bestätigt werden.
6. Das Experiment kann in diesem Jahr durchgeführt werden.
7. Wie viele Studenten sind an der technischen Universität immatrikuliert?
8. Die Dynamomaschine wurde von Werner Siemens im Jahre 1866 patentiert.

## МЕСТОИМЕННЫЕ НАРЕЧИЯ

**Местоименные наречия** – это особая категория сложных наречий, которые заменяют сочетание существительного или местоимения с предлогом. Различают **указательные** и **вопросительные** местоименные наречия.

**Указательные местоименные наречия** образуются путем слияния наречия *da* с предлогами: *damit, davon, dadurch, darin, darauf, daran* (если предлог начинается с гласной, ставится соединительная буква **r**). **Вопросительные местоименные наречия** образуются путем слияния вопросительного слова **wo** с предлогами: *womit, wovon, wodurch, worin, worauf, woran*. *Местоименными наречиями можно заменять только*

*неодушевленные существительные. Выбор и перевод местоименных наречий зависит от управления глаголов и от значения предлогов.*

teilnehmen an (Dat.) → участвовать в(чем-либо)

Woran nimmt er teil? → В чем он участвует?

Er nimmt daran teil. → Он участвует в этом.

Перевод местоименных наречий следует начинать с **предлога**, затем подставлять слова: **что, то, это** в соответствующем падеже.

abhängen, von(Dat.) → зависеть от чего-л., от кого-л.

Wovon hängt das ab? → От чего это зависит?

Ich weiß nicht, wovon das abhängt. → Я не знаю, от чего это зависит.

Das hängt davon ab, ... → Это зависит от того, ...

**Упражнение № 47.** Переведите следующие предложения с местоименными наречиями.

1. Worin besteht deine Arbeit? (bestehen, in Dat.) 2. Wodurch unterscheiden sich die Leiter von den Nichtleitern? (sich unterscheiden, durch Akk.) 3. Woran denken Sie? (denken, an Dat.) 4. Wofür interessierst du dich? (sich interessieren, für Akk.) 5. Ich interessiere mich für Sport. Mein Freund interessiert sich auch dafür. 6. Die Studenten denken an die bevorstehenden Prüfungen. Die Eltern denken auch daran. (denken, an Akk.) 7. Wonach streben die Studenten? Die Studenten streben danach, die Vorprüfungen rechtzeitig abzulegen. (streben, nach Dat.)

**Упражнение № 48.** Переведите следующие вопросительные предложения с местоименными наречиями.

1) Wozu trägt die Automatisierung der Produktion bei? 2) Worauf beruht der heutige Maschinenbau? 3) Worin bestehen charakteristische Merkmale der Halbleiter? 4) Wovon hängt die Leitfähigkeit der Materialien ab? 5) Wodurch ist die Automatisierung charakterisiert?

## ИНФИНИТИВНЫЕ ОБОРОТЫ

Инфинитивные обороты **um+ zu+ Infinitiv** (для того, чтобы), **(an)statt + zu + Infinitiv** (вместо того, чтобы), **ohne + zu + Infinitiv** (не + деепричастие) в предложении являются обстоятельством, отделяются запятой, занимают одно место, могут стоять как в начале, так и в конце предложения.

Man muss viel arbeiten, **um** eine Diplomarbeit **zu** schreiben. Нужно много работать, чтобы написать дипломную работу. **Um** eine Diplomarbeit **zu** schreiben, muss man viel arbeiten. Er blieb zu Hause, statt zum Unterricht **zu** gehen. Он остался дома, вместо того, чтобы пойти на занятия. **Statt** zum Unterricht **zu** gehen, blieb er zu Hause. Er kann den Artikel nicht übersetzen, **ohne** das Wörterbuch **zu** benutzen. Не пользуясь словарем, он не может перевести текст. **Ohne** das Wörterbuch zu benutzen, kann er den Artikel nicht übersetzen.

**Упражнение № 49.** Переведите на русский язык следующие инфинитивные обороты:

um zu gehen; um zu arbeiten, ohne zu studieren, statt zu gehen; um das Experiment durchzuführen; ohne das Experiment durchzuführen; statt an der Konferenz teilzunehmen; um die Arbeitsproduktivität zu erhöhen; ohne die Produktion zu modernisieren; um die Arbeitsproduktivität zu erhöhen.

**Упражнение № 50.** Переведите на немецкий язык следующие словосочетания:

для того, чтобы учиться; для того, чтобы принять участие конференции; для того, чтобы перевести статью; не переводя статьи; не принимая участие в конференции.

## ИНФИНИТИВНЫЕ ГРУППЫ

Инфинитив (начальная, неопределенная форма глагола), зависящий от прилагательного, существительного или другого глагола, называется *зависимым*. **Зависимый инфинитив** стоит в конце предложения и употребляется, как правило с частицей **zu**,

которая стоит перед глаголом, пишется отдельно, на русский язык не переводится. Если зависимый инфинитив имеет отделяемую приставку, то **zu** стоит между приставкой и корнем глагола.

*Примечание: Зависимый инфинитив употребляется без частицы zu после модальных глаголов, глагола lassen, глаголов fahren, kommen, sehen и др.*

Зависимый инфинитив с частицей **zu**, имеющий при себе пояснительные слова, образует с этими словами **инфинитивную группу**, которая на письме отделяется запятой.

Ich habe *die Möglichkeit*, **diese Arbeit zu machen**. У меня есть возможность **сделать эту работу**. *Es ist möglich*, **diese Arbeit zu machen**. **Сделать эту работу возможно**. Ich *rate* Dir, **diese Arbeit zu machen**. Я советую тебе **сделать эту работу**.

**Перевод инфинитивной группы на русский язык следует начинать с зависимого инфинитива.**

**Упражнение № 51.** Подчеркните зависимый инфинитив. Переведите предложения.

1. Es ist notwendig, viele theoretische und technische Probleme zu lösen. 2. Die Mechanisierung bietet die Möglichkeit, den Menschen von schwerer körperlicher Arbeit zu befreien. 3. Wir haben die Absicht, dieses Problem rechtzeitig zu lösen.

Если в предложении перед *инфинитивной группой* стоит *местоименное наречие* (*darin, darauf, dafür* и т.д.), то инфинитивная группа переводится на русский язык с союзом *чтобы или что*.

Die Aufgabe eines Generators besteht darin, mechanische Energie in elektrische umzusetzen. Задача генератора состоит в том, чтобы превращать механическую энергию в электрическую.

**Упражнение № 52.** Переведите следующие предложения.

1. Die Aufgabe besteht darin, diese Texte ohne Wörterbuch zu übersetzen. 2. Es handelt sich darum, an dieser Arbeit teilzunehmen. 3. Die Außenpolitik der BRD ist darauf gerichtet, die Zusammenarbeit

mit westlichen Ländern zu vertiefen. 4. Es handelt sich darum, einen hohen Stand der Produktion durch Automatisierung zu gewährleisten. 5. Es ist daran zu erinnern, dass die Resultate des Versuches vor kurzem veröffentlicht wurden.

### **МОДАЛЬНЫЕ КОНСТРУКЦИИ “HABEN + ZU + INFINITIV”, “SEIN + ZU + INFINITIV”**

Конструкция “*haben + zu + Infinitiv*” имеет значение активного долженствования (подлежащее – активное лицо).

*Например: Die Studenten haben diese Arbeit zu machen.* Студенты должны сделать эту работу.

Конструкция “*sein + zu + Infinitiv*” имеет значение пассивного долженствования, реже возможности.

*Например: Diese Arbeit ist heute zu machen.* Эта работа должна (может) быть сегодня сделана.

**Упражнение № 53.** Перепишите и переведите предложения с конструкциями “*haben + zu + Infinitiv*” и “*sein + zu + Infinitiv*”

1. Dieses Problem ist leicht zu lösen. 2. Diese Arbeit ist heute nicht zu machen. 3. Du hast zum Unterricht rechtzeitig zu kommen. 4. Der Dekan sagt: „Die Vorprüfungen sind rechtzeitig abzulegen.“ 5. Die Studenten haben alle Vorprüfungen und Prüfungen rechtzeitig abzulegen. 6. Diese Fachtexte sind leicht zu übersetzen. 7. Die Arbeit im Betrieb ist zu automatisieren.

**Упражнение № 54.** Вставьте глаголы *haben* или *sein*.

1. Dieses Problem ... noch zu lösen. 2. Ich ... diese Arbeit schnell zu machen. 3. Wir ... diese Arbeit morgen zu erledigen. 4. Man ... in diesem Semester fünf Kontrollarbeiten zu machen. 5. In dieser Ausstellung ... Industrieerzeugnisse aus der ganzen Welt zu sehen.

**Упражнение № 55.** Перепишите и переведите только те предложения, которые содержат конструкции “*haben + zu + Infinitiv*” и “*sein + zu + Infinitiv*”

1. Der Roboter ist beim Schweißen von Röhren anzuwenden.
2. Die örtliche Korrosion ist schwierig zu erkennen.
3. Metallische Werkzeuge sind vor Korrosion zu schützen.
4. Es gibt noch viele nicht gelöste Probleme im Maschinenbau.
5. Die Atomenergie ist in den Dienst der Menschen zu stellen.
6. Mechanische Energie ist in elektrische umgeformt.

## РАСПРОСТРАНЁННОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ.

**Определение, выраженное Partizip I или Partizip II с поясняющими словами, называется распространённым определением.** *Распространённое определение переводится причастным оборотом.* Порядок перевода распространённого определения: сначала переводится определяемое слово (слово, к которому относится распространённое определение), затем причастие (Partizip I или Partizip II) и в заключение поясняющие слова.

*Например:* der von den Studenten gelesene Text – текст, прочитанный студентами.

Распространённое определение можно перевести также определительным придаточным предложением: текст, который был прочитан студентами.

Если кроме распространённого определения имеется нераспространённое определение, то сначала переводится нераспространённое определение с определяемым словом и только после этого распространённое определение.

*Например:* Der **von den Studenten gelesene** interessante Text ... → текст, **прочитанный студентами.**

Распространённое определение можно перевести также определительным придаточным предложением: текст, который был прочитан студентами.

Если кроме распространённого определения имеется нераспространённое определение, то сначала переводится нераспространённое определение с определяемым словом и только после этого распространённое определение.

*Например:* Der von den Studenten gelesene interessante Text ...

Здесь два этапа перевода:

- 1) der interessante Text → интересный текст

2) von den Studenten gelesene → прочитанный студентами.

**Упражнение № 56.** Перепишите словосочетания с распространенным определением, подчеркните его основной член (причастие или прилагательное); переведите словосочетания.

*Образец:* Die (an den zahlreichen Hochschulen unseres Landes ausgebildeten) Fachleute – специалисты, подготовленные в многочисленных вузах нашей страны.

- 1) Das von den Fachleuten unseres Betriebs durchgeführte Experiment ...
- 2) Die von mir gestern besuchte Ausstellung ...
- 3) Die in unserer Stadt vor drei Jahren gebauten Industrieobjekte ...
- 4) Die ein interessantes Experiment durchführenden Studenten ...
- 5) Die die neuen Geräte konstruierenden Fachleute ...
- 6) Der den Fachtext übersetzende Student ...

**Упражнение № 57.** Выберите вариант правильного перевода.

Das in diesem Laboratorium angewandte neue Verfahren der Metallbearbeitung ist von bekannten Gelehrten vorgeschlagen.

- a) В лаборатории применяются новые методы металлообработки, предложенные известными учеными.
- b) Известными учеными предложена эта лаборатория для применения новых методов металлообработки.
- c) Известными учеными предложена эта лаборатория, в которой применили новый метод металлообработки.
- d) Новый метод металлообработки, который применили в этой лаборатории, предложен известными учеными.

**Упражнение № 58.** Выберите вариант правильного перевода.

Ein Teil der durch die Verbrennung entstehenden Wärme wird in kinetische Energie umgewandelt.

- a) Тепло, возникающее в кинетической энергии, частично сгорает.
- b) Тепло, которое возникает при сгорании, частично превращается в кинетическую энергию.
- c) Часть кинетической энергии возникает в результате сгорания возникающего тепла.
- d) Часть тепла, возникающего в результате сгорания, превращается в кинетическую энергию.

**Упражнение № 59.** Из данных словосочетаний выпишите и переведите только те, в которых содержится распространенное определение.

- 1. Der zum Konzern gehörende Betrieb ...
- 2. Die sich für die deutsche Sprache interessierende Studentin ...
- 3. Die in der vorigen Woche von den Studenten abgelegten Prüfungen ...
- 4. Die von uns in diesem Semester gelösten Probleme ...
- 5. Die in unserem Betrieb vor einigen Jahren eingesetzten Technologien ...
- 6. Die schon erledigte Arbeit ...
- 7. Die von den Studenten mit Interesse gelesene Fachliteratur ...
- 8. Die die Ausstellung besuchenden Gäste ...
- 9. Die von diesem Betrieb gekauften neuen Geräte ...
- 10. Die Arbeit ist heute bis 17 Uhr ...
- 11. Die Atomenergie ist in den Dienst der Menschen ...

### **ПРИЧАСТИЕ I (PARTIZIP I) С ZU В ФУНКЦИИ ОПРЕДЕЛЕНИЯ.**

Конструкция **”Причастие I с zu”** в функции определения имеет значение **пассивного долженствования** и переводится **определятельным придаточным предложением или причастием настоящего времени с суффиксом -ем-.**

*Например:* Die zu machende Arbeit → работа, которая должна быть выполнена / выполняемая работа / работа, подлежащая выполнению /.



**Упражнение № 60.** Перепишите словосочетания с причастием I с zu в функции определения, подчеркните определения; переведите словосочетания.

1. Die zu verbessernden physikalischen Eigenschaften des Stoffes ...
2. Die zu automatisierenden Werkzeugmaschinen ...
3. Die zu erfüllenden Bedingungen ...
4. Die in unserem Betrieb einzusetzende Technologie ...
5. Die von den Studenten zu überwindenden Schwierigkeiten ...

**Упражнение № 61.** Из данных словосочетаний выпишите и переведите только те, в которых содержится причастие I с zu в функции определения.

1. Die zu erledigende wichtige Arbeit ...
2. Der von uns heute zu lesende und zu übersetzende Fachtext ...
3. Die von diesem Studenten abzulegenden Vorprüfungen ...
4. Das von unserem Betrieb morgen zu kaufende Gerät ...
5. Die in der nächsten Woche von den Gästen unserer Stadt zu besuchende Ausstellung ...
6. Die von meinem Freund vor zwei Tagen abgelegte Prüfung in der Physik ...
7. Dieses von den Studenten unserer Gruppe durchzuführende Experiment ...

**Упражнение № 62.** Выберите вариант правильного перевода.

Den zu bearbeitenden Werkstoff brachte man in den Betrieb.

- a) На предприятие доставили обработанный материал.
- b) Материал обработали и доставили на предприятие.
- c) На предприятии обрабатывают материал, который необходимо доставить.
- d) На предприятие доставили материал, который необходимо обработать.

## ОБОСОБЛЕННЫЙ ПРИЧАСТНЫЙ ОБОРОТ

**Обособленным причастным оборотом** называется обособленная группа слов, состоящая из причастия и поясняющих его слов.

Обособленный причастный оборот, выраженный причастием I, переводится деепричастным оборотом несовершенного вида с суффиксами -а /-я.

*Например:* An dem Text arbeitend, benutzten die Studenten das Wörterbuch. → Работая над текстом, студенты пользовались словарем.

Обособленный причастный оборот, выраженный причастием II, переводится:

а) деепричастным оборотом совершенного вида с суффиксом -в или реже -вши (для образования деепричастия от возвратных глаголов типа “возвратившись”).

*Например:* An dem Text gearbeitet, gaben die Studenten ihre Arbeiten dem Lehrer ab. → Поработав над текстом, студенты сдали свои работы преподавателю.

в) причастным оборотом прошедшего времени с суффиксом -нн-.

*Например:* Der Text, von den Studenten übersetzt, wurde vom Lehrer geprüft. → Текст, переведенный студентами, был проверен преподавателем.

**Упражнение № 63.** Переведите следующие словосочетания.

1. Immer früh aufstehend, ... 2. An dem Referat tüchtig arbeitend, ...  
3. Den Arbeitsprozess meisterhaft leitend, ... 4. Interessante Pläne erarbeitend, ... 5. Interessante Pläne erarbeitet, ... 6. An dem Vortrag gearbeitet, ... 7. Das Wörterbuchbenutzend, ... 8. Nach Hause zurückkehrend, ... 9. Nach Hause zurückgekehrt, ... 10. Die Wörter wiederholend, ... 11. Die Wörter wiederholt, ... 12. Die Vorlesungen besuchend, ... 13. Die Vorlesungen besucht, ... 14. Wichtige Probleme lösend, ... 15. Wichtige Probleme gelöst, ...

**Упражнение № 64.** Перепишите предложения, подчеркните обособленные причастные обороты.

1. Nach Hause gekommen, machte der Student die Hausaufgaben.
2. Die aktuellen Probleme und Richtungen erarbeitend, haben die Wissenschaftler bedeutende Erfolge erzielt.
3. Immer weiter experimentierend, entwickelten die Wissenschaftler neue Technologien.
4. Das Problem, erfolgreich von den Studenten gelöst, ist für uns sehr wichtig.
5. Voriges Jahr in Berlin angekommen, besichtigte er viele Sehenswürdigkeiten.
6. Dieses Gebäude, 1945 gebaut, gehört zu den besten Sehenswürdigkeiten unserer Stadt.
7. In die Heimatstadt zurückgekehrt, besuchte er seine Verwandten.

**Упражнение № 65.** Перепишите предложения, подчеркните обособленные причастные обороты.

1. Der Bundespräsident, für fünf Jahre gewählt, ist das Staatsoberhaupt der BRD.
2. Die BRD, in 16 Bundesländer gegliedert, liegt in der Mitte Europas.
3. Der Bundeskanzler, vom Bundespräsidenten ernannt, bestimmt die Richtlinien der Politik.
4. Berlin, im 13. Jahrhundert gegründet, ist die größte Stadt der BRD.
5. Der Bundesrat, aus Mitgliedern der Länderregierungen bestehend, ist die Ländervertretung.

### **Ссылки:**

<http://www.wikipedia.org/>

<http://www.studygerman.ru/online/manual/>

[http://deutsch-online.ru/dop\\_mat/grammatics/](http://deutsch-online.ru/dop_mat/grammatics/)

<http://doubleyoustudio.org/articles-deutsch/deutsch-grammatik>

### **Список рекомендуемой литературы**

1. Мишина, Т. Н. Немецкий язык : учебное пособие: для студентов всех специальностей и направлений заочной формы обучения / Т. Н. Мишина, В. Я. Лукьянова; КузГТУ. – Электрон. дан. – Кемерово, 2012.

2. Зникина, Л. С. Основы перевода научного текста: учебное пособие по немецкому языку для аспирантов / сост. Л. С. Зникина, Н. И. Долгова; КузГТУ. – Электрон. дан. – Кемерово, 2016. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) ; зв. ; цв. ; 12 см. – Систем. требования : Pentium IV ; ОЗУ 8 Мб ; Windows 93 ; (CD-ROM-дисковод); мышь. – Загл. с экрана.

3. Зникина, Л. С. Немецкий язык: учебное пособие по образовательным программам магистратуры: для магистрантов всех направлений подготовки / Л. С. Зникина, Н. И. Долгова, З. П. Казанцева; КузГТУ. – Электрон. дан. – Кемерово, 2015.

Составитель  
Наталья Ивановна Долгова

**Справочные грамматические материалы по немецкому языку**

Методические указания по выполнению контрольных заданий  
для студентов заочной формы обучения

Печатается в авторской редакции

Подписано в печать 02.05.2017. Формат 60×84/16.

Бумага офсетная. Отпечатано на ризографе.

Уч.-изд. л. 2,8. Тираж 24 экз. Заказ .

КузГТУ, 650000, Кемерово, ул. Весенняя, 28.

Издательский центр УИП КузГТУ. 650000 Кемерово, ул. Д. Бедного, 4а.